

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Trois pas en Provence

La meilleure saison, pour visiter le sud de la France, c'est encore le printemps. Les fleurs éclosent en mille couleurs et dégagent des senteurs enivrantes. La chaleur est idéale. Ni trop élevée, ni trop fraîche. «Généralisations» vous offre

trois possibilités de vacances. Une randonnée du côté des Baronnies pour les plus actifs. Deux solutions pour les contemplatifs, sur l'île des Embiez ou à St-Cyr-sur-Mer. Avec, en prime, le souvenir de Marcel Pagnol.

## Les Baronnies à pied

Les Baronnies, c'est cette région radieuse et un brin mouvementée qui se déroule entre Vaison-la-Romaine et le Mt-Ventoux. Les randonnées se déroulent donc à travers des chemins bucoliques, embaumés des senteurs printanières.

telles de Montmirail, superbe site de falaises et d'aiguilles qui dominant un gigantesque vignoble. Enfin, cerise sur le gâteau, les participants à cette «marche du bonheur» se baladeront sur les contreforts du Mt-Ventoux, géant de la Provence, qui culmine à 1912 mètres.

Depuis le charmant village de Buis-les-Baronnies, une première balade vous emmène vers le rocher de St-Julien, qui domine toute la vallée. Le lendemain, les voyageurs sont transférés dans le «Mas de Magali», un établissement superbe érigé au milieu d'un parc de trois hectares face au Mt-Ventoux.



De superbes balades au cœur de la Provence

C'est de cet endroit que part la plus belle randonnée du périple, dans les Den-

Offre spéciale pour nos lecteurs du 28 mai au 2 juin

### PROGRAMME :

#### 28 mai

Lausanne-Buis-les-Baronnies en car. Visite d'un moulin à huile. Hébergement dans l'ancien couvent des Dominicains.

#### 29 mai

Petit-déjeuner, puis, dès 10 h, randonnée jusqu'au rocher de St-Julien. Retour vers 16 h.

#### 30 mai

Transfert au Crestet, à proximité de Vaison-la-Romaine. Installation au «Mas de Magali». L'après-midi, visite des ruines romaines.

#### 31 mai

Après le petit-déjeuner, vers 10 h, départ pour une randonnée dans les Dentelles de Montmirail.

#### 1<sup>er</sup> juin

Après le petit-déjeuner, ascension (en bus) du Mt Ventoux. Balade dans la forêt et sur les contreforts de la montagne.

#### 2 juin

Petit-déjeuner, visite d'une cave, dégustation et retour à Lausanne.

#### Prix du voyage:

Fr. 990.- par personne en chambre à deux lits. (Supplément de Fr. 150.- en chambre à un lit).

#### Inclus dans le prix:

Le trajet en car moderne. Le logement dans des établissements trois étoiles en chambres avec douche ou bain. La pension complète durant tout le séjour. L'accompagnement d'un guide diplômé. Toutes les visites mentionnées au programme.



### BULLETIN D'INSCRIPTION

Je m'inscris / Nous nous inscrivons

Pour le voyage «Les Baronnies» du 28 mai au 2 juin 1996.

NOM ..... NP/LOCALITÉ .....

PRÉNOM ..... RUE .....

NOM ..... TÉL. ....

PRÉNOM ..... SIGNATURE .....

Bulletin à remplir, signer et envoyer à Hotelplan, Espace Romand, rue St-Laurent 36, 1003 Lausanne. Tél. 021/320 55 08.

# et sur la Côte-d'Azur

## Dix jours à St-Cyr-sur-Mer

Depuis plusieurs années, la destination de St-Cyr-sur-Mer remporte un énorme succès auprès des lecteurs de «Général».

Le Grand Hôtel des Lecques est situé au centre de la station, entre Bandol et La Ciotat, à 30 km à l'ouest de Toulon. Au milieu de son splendide parc de trois hectares, les visiteurs peuvent profiter d'une vue magnifique sur la Méditerranée.

Une piscine moderne est à disposition, à proximité de l'hôtel. Deux films de Marcel Pagnol seront diffusés durant le séjour et une excursion facultative à Aubagne est également prévue.

### PROGRAMME :

#### 20 juin

Départ de la gare CFF de Lausanne à 8 h, de la gare routière de Genève à 9 h. Repas de midi à l'Hôtel Seyvet de Valence.

#### Du 20 au 29 juin

Séjour au Grand Hôtel des Lecques\*\*\* en chambre double ou individuelle, bain, WC, en pension complète, vin de table inclus.

#### 29 juin

Départ en car, arrêt à Valence pour le repas de midi. Arrivée en Suisse romande en fin de journée.

#### Prix par personne:

Fr. 1395.- (suppl. single, Fr. 200.-, supplément vue mer, Fr.100.-).

#### Inclus dans le prix:

Le transport en car, le repas de midi à l'aller et au retour, le logement avec vue sur la pinède, la pension complète, vins de table compris, un accompagnant au départ de la Suisse.



Le Grand Hôtel Les Lecques

☆☆☆

## Du soleil à l'île des Embiez

L'île des Embiez bénéficie de 300 jours de soleil par an. Dans ce petit paradis de 95 hectares, où les piétons sont rois, il est agréable de flâner à travers la garrigue, les pinèdes et les jardins fleuris.

Les participants à ce voyage logeront dans un superbe établissement trois étoiles. Ils pourront s'adonner à des activités sportives et profiteront de nombreuses animations organisées le jour et en soirée, parmi

lesquelles des jeux, des soirées dansantes, un tour de l'île en train, la visite de la Fondation océanographique et du Musée Paul Ricard.

### PROGRAMME :

#### 20 juin

Départ en car de la gare CFF de Lausanne à 8 h et de la gare routière de Genève à 9 h. Installation à l'Hostellerie du Canoubié\*\*\*.

#### Du 20 au 29 juin

Chambres grand confort climatisées, téléphone, TV, coffre, minibar, salle de bains. Cuisine traditionnelle, tables face à la baie. Animations diverses. Diffusion de deux films de Pagnol.

#### 29 juin

Après le petit-déjeuner, retour en Suisse. Arrivée à Genève et Lausanne dans la soirée.

#### Prix du voyage:

Fr. 1395.- (suppl. single Fr. 300.-)

#### Inclus dans le prix:

Le transport en autocar et en bateau jusqu'à l'île des Embiez, logement en chambre double, repas à Valence à l'aller et au retour, pension complète, vin de table inclus, un accompagnant au départ de la Suisse.

#### Excursion:

Une excursion au Musée Pagnol à Aubagne sera organisée (non comprise dans le prix).



### BULLETIN D'INSCRIPTION

Je m'inscris / Nous nous inscrivons

Pour le voyage à St-Cyr-sur-Mer

Pour le voyage à l'île des Embiez

NOM ..... NP/LOCALITÉ .....

PRÉNOM ..... RUE .....

NOM ..... TÉL. ....

PRÉNOM ..... SIGNATURE .....

Bulletin à envoyer, rempli et signé à Carlson Wagonlit Travel, Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 08.

Deux offres  
exceptionnelles  
du 20 au 29 juin